

TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRANG ĐIỆN TỬ VAY, TRẢ NỢ NƯỚC NGOÀI

*(Phần dành cho Cơ quan quản lý Nhà nước)
(Tháng 6/2016)*

Thực hiện định hướng của Chính phủ trong việc ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của cơ quan nhà nước, trong thời gian qua, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã tích cực xây dựng Trang điện tử quản lý hoạt động vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp. Trên cơ sở quy định tại Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp (Thông tư 03), kể từ ngày 15/4/2016, Bên đi vay nước ngoài có thể gửi Đơn đăng ký khoản vay nước ngoài, Đơn đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài và Báo cáo tình hình thực hiện khoản vay nước ngoài trực tuyến thông qua Trang điện tử tại địa chỉ www.qlnh-sbv.cic.org.vn hoặc www.sbv.gov.vn.

Tài liệu hướng dẫn này được xây dựng để hỗ trợ Bên đi vay nước ngoài không được Chính phủ bảo lãnh (sau đây gọi chung là doanh nghiệp) và Cơ quan quản lý Nhà nước tiếp cận và sử dụng Trang điện tử nhằm tối ưu, đơn giản hóa trong việc thực hiện các thủ tục đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài cũng như theo dõi, giám sát tình hình vay, trả nợ nước ngoài.

Mọi thắc mắc trong quá trình sử dụng Trang điện tử xin liên hệ Ngân hàng Nhà nước Việt Nam - Vụ Quản lý Ngoại hối: Phòng Quản lý vay và cho vay nước ngoài (04.3934 3356); đối với các vướng mắc về kỹ thuật liên hệ Trung tâm Thông tin tin dụng Quốc gia Việt Nam – CIC (04. 3355 3909) để được giải đáp.

Các chữ viết tắt trong văn bản

Người sử dụng (NSD): người trực tiếp sử dụng Trang điện tử tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hoặc Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh tỉnh, thành phố để thực hiện các thủ tục liên quan đến việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp không được Chính phủ bảo lãnh

NHNN: Ngân hàng Nhà nước (bao gồm cả Vụ Quản lý ngoại hối – Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương)

Doanh nghiệp: Bên đi vay nước ngoài theo quy định tại Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp

Thông tư 03: Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp

Trang điện tử: Trang điện tử quản lý vay, trả nợ nước ngoài tại địa chỉ www.qlnh-sbv.cic.org.vn hoặc www.sbv.gov.vn

Thuyết minh

Minh họa

I. Đăng ký tài khoản sử dụng Trang điện tử

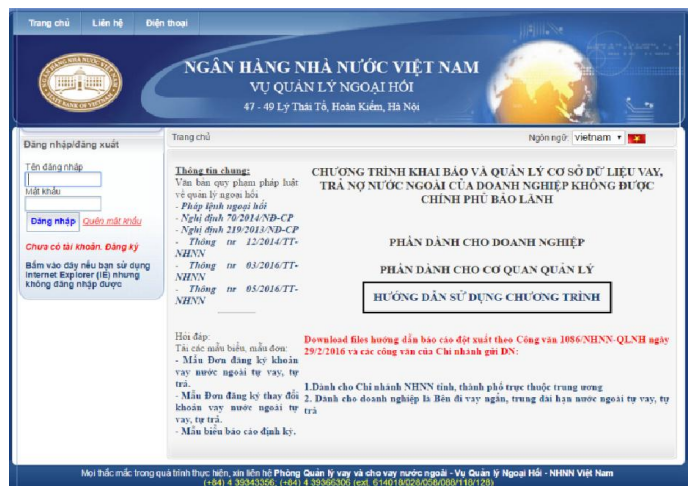
Bước 1: NSD truy cập địa chỉ Trang điện tử www.qlnh-sbv.cic.org.vn hoặc www.sbv.gov.vn để tiếp cận sử dụng Trang điện tử.



Trường hợp truy cập sử dụng Trang điện tử từ địa chỉ www.sbv.gov.vn, NSD chọn mục “*Quản lý vay nước ngoài của DN*” để truy cập vào Trang điện tử



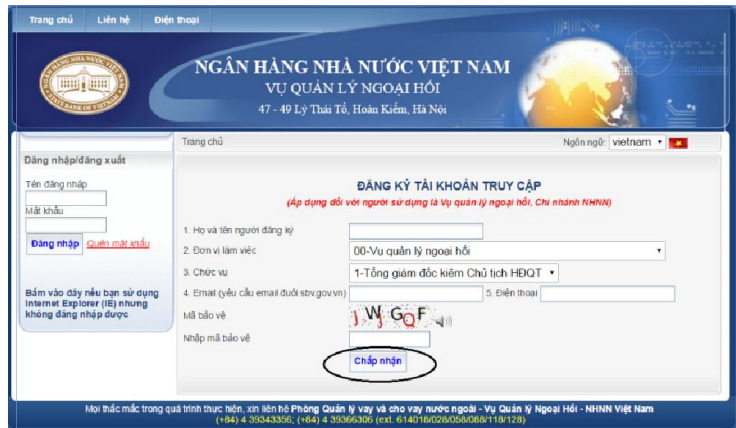
NSD chọn mục “*HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CHƯƠNG TRÌNH*” để tải các tài liệu hướng dẫn sử dụng Trang điện tử cụ thể



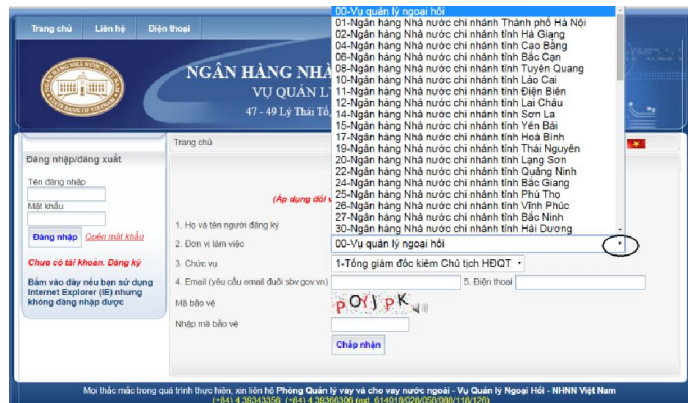
Bước 2: Để đăng ký tài khoản truy cập sử dụng Trang điện tử, NSD chọn nội dung **“Chưa có tài khoản. Đăng ký”** để đăng ký sử dụng Trang điện tử



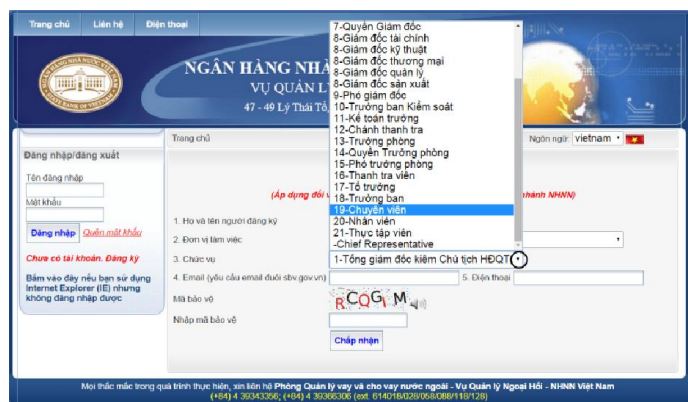
Bước 3: NSD điền đầy đủ các thông tin theo yêu cầu của Trang điện tử sau đó chọn **“Chấp nhận”** để gửi thông tin đăng ký



Đối với mục **“2. Đơn vị làm việc”**, NSD chọn mũi tên đi xuống để chọn đơn vị làm việc là Vụ Quản lý ngoại hối hoặc Ngân hàng nhà nước chi nhánh tỉnh, thành phố



Đối với mục **“3. Chức vụ”**, NSD chọn mũi tên đi xuống để chọn vị trí làm việc của mình



Bước 4: NSD sử dụng Tên đăng nhập và mật khẩu được cấp để truy cập sử dụng Chương trình

The screenshot shows the website of the Vietnam National Bank (Ngân hàng Nhà nước Việt Nam) for external debt management. The page is in Vietnamese and includes a navigation bar at the top with links for 'Trang chủ', 'Liên hệ', and 'Điện thoại'. The main header displays the bank's name and address: '47 - 49 Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm, Hà Nội'. The left sidebar contains a 'Đăng nhập/đăng xuất' section with input fields for 'Tên đăng nhập' and 'Mật khẩu', and a 'Đăng nhập' button. Below this is a note about account registration and a browser compatibility warning. The main content area features a 'Thông tin chung' section with details about the program, including its purpose and legal basis. To the right, there are sections for 'PHÂN DÀNH CHO DOANH NGHIỆP' and 'PHÂN DÀNH CHO CƠ QUAN QUẢN LÝ'. At the bottom, there is an 'Hỏi đáp' section with a list of frequently asked questions and their answers.